

10C87 BALTIC

av Tale Næss i samarbeid med Henrik Hoff Vaagen, Veslemøy Mørkrid og Torgny Anderaa

LESEMANUS 8/4-17

DE SOM ER MED

Boris – kalt bror: Ingeniør. Snakker fem språk. Oppfinnsom, jovial. Kaller seg selv en menneskevenn, men er egentlig ganske oppfarende. Kan være nærtagende og blir han presset, kan han opptre aggressivt.

Kine – kalt K: Bibliotekar. Vittig til det perfide. Belest. Rask, uredd og i bunn og grunn en varm kyniker.

J. – også kalt J. P. : Noen ganger titulert som J. P. når han faller i tanker, og ikke hører etter. Glad i alt som lever. Har et ekorn i lomma. Samler på insekter. Liker å sylte ting, lage mat, snakke om mat. Kan noen ganger bryte ut i en stillhet, eller talestrømmer, som varer lengre enn han hadde planlagt

SCENE 1

På en utrangert oljeplattform i drift. Sol over Østersjøen. Bror står på dekk

K kommer ut – stiller seg ved siden av ham. De ser på hverandre, så på sjøen igjen.

J.P.

Ja. Vi driver

En sånn ca 30-40 meter i timen

Sørvestover

Bror kommer ut til dem

Han tar en slurk av kaffekoppen han har med seg.

K

Vi driver /

J.P.

Vi har drevet i hele natt

K

- hvis du ikke allerede har merket det

Bror

-

K

Sverige

Bror og J

-

K

Vi kommer til å ende opp i Sverige.

Ja. Ja. Det er fortsatt et slags demokrati

J. P.

Veldig mange sosialdemokrater der da –

Bror

Sverige – Riga – Kattegat – Vi driver Fritt? Vi har drevet i hele natt?

J.P.

Vi driver

K

Og det kommer vi mest sannsynligvis til å fortsette med til vi går på en eller annen grunn, og jeg /

Bror

/ - og da tror jeg at vi skal være sær – jeg mener særææærs glade! Om det overhode befinner seg en svenske på der.

Stille – ganske lenge

J.P.

Vet du hva det siste er?

De har tenkt å skattlegge rommet?

Taxation in space – Jeg lå og tenkte på det i hele natt. På at det neste kappløpet, det blir ikke etter oljen, eller vann – eller korn - det blir verdensrommet. Du vet: Mineraler. Mining on the moon. Metaller - og da trenger man et regelverk - forordninger – noen prinsipper man kan skattlegge etter. Profitten. Overskuddet. Og når man står sånn, og ser - som jeg gjorde i går. På havet. Og du bare driver inn i mørke – og det er fullmåne kanskje –Stjernesudd, og det har nettopp snødd, og noen hunder bjeffer i det fjerne, og du bare står der og ser opp i mørket, og stjernene de myldrer. De er som bittesmå diamanter høyt, høyt der oppe, og verdensrommet er helt sånn flatt og helt sånn svart, og det er som om det svarte liksom buler. Som om det er helt flatt og helt uendelig på en og samme tid, og du kan kjenne hvordan det drar, hvordan mørket drar i deg som om stjernene ikke var stjerner, men hull,

bittesmå dører, små skinnende innganger til noe bak alt det mørke – til noe lysere og bedre der bak – og du kan føle hvordan en del av deg liksom dras mot det, liksom tar tak i deg og drar deg mot det. Helt ute i tærne kjenner du det, og ytterst ute i fingertuppene og helt inne ved hårrøttene, og det er ikke det at du tenker det, ikke da, ikke mens du står der og driver inn i natta - Jeg mener: Taxation in space –

Bror

Så du har visst det? At vi er i drift? I hele natt!

stille

Bror

Og ikke vekket meg

Vekket oss

Og så står du her og snakker om taxation in space?

J.P.

Ja

Bror

Mining on the moon?

J. P.

Mining on the moon –

Bror

Mens vi driver inn i ingenting -

K

Det vet vi ikke

Bror

Driver på lykke og fromme

Klar for å ende opp hvor som helst

J.P

-

Nå var det ikke så veldig mye jeg kunne gjøre da.

Bror

-

J.P.

Jeg stod opp for å pisse – vi var allerede milevis fra land –

K

Sørvestover

(til J.P.) Hva har du i lomma?

J.P.

-

K

Har du det dyret fortsatt?

Bror

Hvilket dyr?

J.P.

-

K

Et jævla ekorn.

Han har hatt det i ukesvis.

Bror

Vi kan ikke ha det dyret her

Når vi driver

Bare

Herregud – om vi bare fortsetter å drive fra land

Faen

Faen

Faen, faen, faen

Og akkurat nå – når det er bare oss her.

Bare er oss

Bare dere

J.P.

Hva mener du?

Bror

Faen

K

Han mener at han er stuck med oss

Og det der ekornet

Bror

Faen å

K

Og at det bare er tunfisk og kavring i cornflakes i bislaget

J.P.

Vi har en del maismel

Og kondensert melk

Og ananas.

Og noen egg – jeg kan lage pannekaker

Bror

Pannekaker!

Pannekaker!

K

La ham – bare la ham. Han har sånn glede av det.

Stille

K

Hvor mye har det spist i dag

J.P.

Nei han har fått noen frø og noen hasselnøtter som nesten har gått ut på dato.

K

Nesten har gått ut på dato?

J.P

Ja. De blir så beske vet du, men han bryr seg ikke om det.

Jeg tenker at ikke du ville hatt dem for å ha det sånn.

K

Du vet at rotter bærer på mye bakterier.

J.P

Har du sett noen rotter her?

Hva er det du snakker om?

K

Jeg snakker om rotta di.

J.P.

Owe er ikke en rotte, han er et ekorn –

K

Han er en rotte med fancy hale.

J.P.

Ekorn bor ikke i kloakken, de spiser hverandre, de bor i skogen –

K

Hva gjør den rotta i lomma di da, når den bor i skogen?

J.P.

Fordi det er ikke en rotte – og det er ikke noe skog her!

Stille

K

Driver vi utover eller innover?

Bror

vi driver vi utover ja, men akkurat nå kan vi ikke være 100% sikker.

J.P.

Sørøstlig retning – hvor kommer vi da da?

Bror

Ja, jeg vet ikke hvor nøyaktig jeg skal prøve å være, men mest sannsynlig et sted mellom Estland og Polen.

Jeg må komme meg ned i kontrollrommet for å prøve å få noen svar og så fortsette å kartlegge kursen.

J.P

Innover

Vi driver innover

Før eller siden vil vi komme til å drive innover

2.

J.P.

Han gjør det ikke på kommando

Slutt!

Han gjør det ikke på kommando

K

Han gjorde det nettopp

Det er bare – gi den noen gryn

Gjør det da

Vis hvor flink du er

Så du det?

J.P.

Nei – jeg så ikke

K

De er smarte dyr da

Jeg lurer på om det går an å spise ekorn.

Hva tror du de smaker?

J.P.

Kutt ut!

K

Skikkelig smarte.

Ja hvis de kunne snakke så ville de fortalt oss noen fantastiske historier

Han kunne for eksempel sagt at Bror tok tunfisk fra skapet i går

J.P.

Hva sa du?

K

Jeg sa at hvis det kunne snakke så hadde han kunne fortelle at Bror tok en boks tunfisk fra skapet i går

Du snakker jo hele tiden om at vi må passe på

At det er jo begrenset hvor mye mat vi har

Et ekorn må også ha noe å spise

J.P.

Noen spiser mindre mat enn andre her da

K

Ja

J.P.

Owe, han spiser jo nesten ingenting – hva er det du mener!

K

Jeg har laget et forslag til meny

for å bidra til fellesskapet

Ekornlår med gurkemeje

J.P.

Nå kutter du ut!

Bror kommer inn med en kopp kaffe

Bror

Har du vasket kaffekjelen?

J.P.

-

Bror

Har du vasket den?

J.P.

Ja – Jeg har skylt den

Bror

Har du skylt den eller vasket den?

J.P.

Jeg har skylt den

Drikker

Bror

Det er noe rart

Smak

K smaker

Bror

Er det ikke noe rart?

K

Ikke rarere enn vanlig?

Bror

Litt bittert kanskje

K

Jeg vet ikke

Du får høre med HMS ansvarlig

J.P.

Det er ikke noe galt med kaffen!

B

Vi driver fortsatt sør-østover

Når jeg stod opp for å sjekke i totida – fortsatt østover

Jeg har regnet på det

I følge draftet og tempo og retningen vi driver i -

J. P.

Så -

Bror

Ikke antydning til land -

Ikke noe på radioen heller?

K

Nope

J. P.

Tenk da

om det er bare oss

Du som ikke får ikke inn noe på radioen

Ikke via satellittene

eller noe

Kanskje vi er helt aleine

K

Kan jo ha mange grunner til at vi ikke får kontakt med noen

J. P.

Se for deg det da

At det er bare vi som

Polisen som er smelta

Ja det kan jo skje

Før eller siden kan jo sånt skje

Bror

Hvis ikke det er noe gærn` t med radioen

K/J.P.

Fungerer ikke radioen?

K

Det er ingenting galt med radioen

Bror

Det var han som sa det

J.P.

Har jeg sagt at radioen ikke fungerte

Jeg sa – kanskje er vi helt alene her ute

K

Og jeg sa at det kan jo være mange grunner til at vi ikke får kontakt med noen

J.P.

Du tror det er radioen?

K

Hva da radioen?

Bror

Det kan være noe med signalet

K

Det er ikke noe gærn` t med radioen – det er bare ingen som svarer

J.P.

Så er vi helt alene da

Bror

Hvis ikke signalet er forvrengt

K

Forvrengt?

Forvrengt?

Er det en slags fagterminologi?

Kan ikke du fortelle meg om hva som skjer hvis signalet er forvrengt –

Bror

Ja – at det er uleselig – uforståelig for andre da – Faen – jeg vet ikke jeg

K

Det var interessant – forvrengt –

J.P.

K – slutt med det der.

K

Nei jeg vil gjerne høre mer om det

Bror

Faen ta deg K

K

Jeg synes du er så velformulert

Det er spennende

Spennende teori det der

Bror

Eller kanskje det er du som ikke klarer å operere den

K

Kan ikke du bare gå til den der loggboka di som du driver og runker i hver kveld

Bror mumler

K

Hva sa du?

Bror

Ingenting

K

Du sa noe

Bror

Jeg sa at jeg er jo den eneste som tar ansvar her

K

Ansvar?

Bror

For oppgavene mine – Han serverer udrikkelig kaffe

Han har dyr på kjøkkenet – mat forsvinner om natta – opptil flere bokser tunfisk på en natt

J.P.

Den er vel ikke udrikkelig

Bror

Og ingen svarer i radioen

J.P.

Det er ingenting galt med den kaffen –

Bror

Ikke noe galt med kaffen - Ikke noe galt med radioen ja – faen

Jeg vet da faen

Så er det vel meg det er noe galt med?

Hvis ingen her vil stå til ansvar, ta ansvar for – egne gjerninger

K

Nå må du slappe av litt her –

Bror

Hva er det?

Det var nytt!

Er det dere to mot meg nå – Liksom dere to, mot meg –

Jeg kan gå på rommet jeg

Stille

Avventende stemning

Bror

Faen faen

Faen

Faen

Faaaen

Faen

Stille

J

Hør her

Jeg har tenkt - Vi er tre. Tre her om bord

Ja

Også Owe da

Ja han teller jo ikke for dere, men han teller for meg

Så vi er vi er altså fire her

Fire individer

Eller tre individer og et dyr, et jordekorn

På denne plattformen – og det er jo litt som å være fire

På hyttetur

på fjellet

i en storm

med ingen steder og gå og jeg tenker kan vi ikke bare

kan vi ikke bare prøve – å se – positivt på det

Stille

J.P.

Holde ut med hverandre

Lenge

Bror

faen

faen –

Faaaaen

Faaeeeen

Han reiser seg og går ut

K

Ja, det klarte du fint.

J.P.

-

K

Fire individer – vi er fire individer her om bord –

(leser fra tegneserien) Adler hadde i sin ensomhet begynt å ta til seg løse hunder og katter som han hadde sett lete etter mat i søppelkassen. Han tok de med seg hjem og ga de met hvor de til gjengjeld ga ham selskap –

Det her – det her er en sånn skrekkhistorie om sånne folk som deg det J.P.

J.P.

Skrekkhistorie

K

Begynner bare å ta til seg alt –

J.P.

Unnskyld, jeg skjønner ikke hvorfor det er en skrekkhistorie jeg –

K

Vi får se hvordan det går til slutt –

J.P.

Det er ikke Esops fabler du sitter og leser – det er «iskalde grøss»

K

Jeg har et dilemma J.P. – Bror er her

Han er i ferd med å dø av sult

J.P.

Så ille er det nå ikke

K

Nei –

J.P.

Vi har nok til opp til flere uker til

K

Ja – jeg sa at det var et dilemma

Et tankeeksperiment

Bror her - han er i ferd med å dø av sult

Og:

Her er et bord

Der ligger en gulrot

Der er Bror

Og der er Owe

Han holder også på å dø av sult

Hvem får guleroten?

J.P.

Hvem får guleroten?

Det er jo bare å dele den. Jeg tar en kniv og så deler vi guleroten

K

Du kan ikke dele den.

J.P.

Det er en gulrot, jeg kan vel dele den.

K

Dette er et dilemma

J.P.

Det er vel ikke noe dilemma

K

Det er et filosofisk dilemma

J.P.

Forutsetningene er jo helt gær'ne

K

-

Ok – du har en pille

En pille som gjør at en kan leve en dag til

Den du gir pillen til kommer til å overleve

Det er opp til deg og du kan ikke dele den opp

Hvem ville du gitt den til?

J.P.

-

Det er litt rart at en pille har /

K

Du har den pillen – der er Bror og der er Owe

J.P.

samme funksjon på et ekorn som på et menneske

K

Du vet ikke du?

J.P.

Selvsagt vet jeg det

K

Mener du at Owes liv er like mye verdt som et menneske?

J.P.

Jeg har aldri sagt at jeg ville gi den til O – forutsetningene er jo

K

Så du ville latt Bror dø?

J.P.

Det er et helt idiotisk valg.

K

Det kan jo virke sånn

Du ville valgt Owe!

Vi har tre sekunder igjen å leve – hvem ville du gitt pilla til

En

to

tre

J.P.

Ta pilla sjæl!

Stille

K (leser fra tegneserien)

Tykkhudet nærsynt og bælagressiv på 2750 kilo søker fast forhold

Ser på J.P. for å se om han hører.

K

Nå er det skikkelig koselig her

Sånn skikkelig kollektiv stemning

J.P.

-

K

Det er ikke sunt vet du, å bli alt for knytta til dyr –

Jeg gjør deg en tjeneste

Du har et sånt usunt, ekkelt forhold til et sånt ekorn

J.P.

Ja. Skulle jeg hatt et forhold til deg da - et grusomt atalt menneske

Bror (over callingen, avbryter)

Ja – da er det en liten beskjed her fra kontrollrommet

Det er meg

Ja

Bror

Og jeg kan fortelle at vi har drevet

rett østover

et par nautiske mil

og det er også noen gode nyheter

Her fra kontrollrommet

Jeg har noen observasjoner

Så jeg vil gjerne at vi skal møte

I byssa

Samtlige

Alle passasjerer kan samle seg i byssa om 10 minutter

K og J.P. lytter

J.P

Du vet noen mennesker får sånn cabin fever

K (leser)

Mmm

J.P

tror du det er det som har skjedd med ham

K

Ha ha ha

Bror

Ja, da er det nok en kort beskjed

Hvis alle

om bord

bare kan ta med seg noen skrivesaker å notere på

Takk

Stille

J.P.

Han har klikka – alle passasjerer. Det er oss to liksom –

Bror kommer inn

Bror

Ja da er alle klare til møtet

Du trenger ikke de tegneseriene nå

K

Jo det gjør jeg

Bror

Du trenger ikke de tegneseriene nå

K

Jo, det tror jeg virkelig at jeg gjør

Bror

Ja – da er vi samlet her for det jeg tror og håper vil bli et godt og konstruktivt møte

Jeg har samlet noen data

Sammenlignet med loggboken

K fniser i tegneserien

J.P

Slutt da

Bror

Etter mine beregninger vil vi drive i land

i Estland eller Polen

om en 10 til 15 dager

Men for at dette skal skje

har jeg beregnet at vi må flytte vekt over på den sørlige siden av plattformen

Jeg har oppdaget en svakhet i konstruksjonen som gjør at vi gradvis vipper mot høyre

Dette er ikke bra

Men jeg er helt sikker at situasjonen kan rettes på og jeg håper at vi kan enes om å samarbeide om dette

Hvis alle flytter sine personlige eiendeler

Ja – alt det vi har for hånden må vi ta i bruk

fra den nordlige til den sørlige delen av plattformen

og holder oss her

foretar alle våre aktiviteter

her

Har minst mulig aktivitet noen andre steder enn her

J.P.

Vent

Jeg tenker bare på Alexander Kjelland plattformen

som veltet

Bror

Det kommer ikke til å skje

Tvert imot

Tanken er å stabilisere det som allerede er ustabil

K

Jeg er enig med J.P.

Det hjelper ikke med verktøy hvis man ikke kan snekre

Bror

Men hvis vi står sammen

Hvis vi står sammen og alle yter sitt, så kan vi få det til

K

Få til hva da?

Bror

Det vi alle håper på

K

Og hva er det du tror vi håper på?

Bror

At vi kommer i land

At vi berger oss

K

Hvordan da berger oss?

J.P.

Jeg vil ikke være vrang, men jeg tenker at vi flytter ikke fortene om vi flytter vekten over på en side

Bror

Berger oss, sa jeg

Stabilisere

Jo – større masse mot dekk

K

Jeg er usikker

Jeg kjenner jeg er usikker

J.P.

Vi tipper

Bror

Det er ikke slik det vil fungerer

K

Vet du hva, vi har ikke hatt den samtalen om hva vil

J.P.

Er det ikke best at vi bare forholder oss i ro og ser det an?

Bror

Nei!

J.P.

Jo

Bror

Nei for faen!

K

Vet du – at når du bare hever volumet så hører jeg deg ikke bedre

Jeg er ikke døvhørt

Bror

Så dere vil ikke i land?

K

Jeg vil gjerne i land

Bare ikke hvor som helst

Bror

Hvor som helst?

K

Og hvis vi skal gå i land så bør vi gå i land et sted det er vennlig natur

Bror

Om vi så kommer til Ulan Bator

K

Ulan Bator?

Bror

Hadde vi kommet til Ulan Bator så hadde jeg vært vennlig innstilt til det

K

Hva snakker vi om nå!

J.P.

Hva maser dere om Ulan Bator for?

Vi må forholde oss i ro – og ikke tukle i med ting – vi kommer ikke til Ulan Bator

K

Jeg mener bare at vi må være litt selektive overfor der vi går i land

J.P.

Ulan Bator for faen

Alarm går

Bror springer ut

J.P.

Jeg går ned og sjekker beina

Gå til radioen

Fuck – vi må jo være langt nok ute nå – ikke en gang kystvakta

Springer ut

Alarm fortsetter

Stemme i radioen

This is Skagen coastguard

K

Hello ... Hello Skagen coastgard?

We are ok

Over

Sorry for disturbing

Stemme i radioen

Please repeat your current position

K

Our current position is:

Crrrrrrr ahhhhh sssshhhhh

2.

SOLBRILLESCENE på dekk

Is og musikk og strålende sol

Owe spiser korn av navlene deres

J.P.

Det kiler

Bror

Faen, det kiler

Faen livet er snodig – Det kan virke helt håpløst og så –

J.P.

Der er sola vet du.

Det er sola som gjør noe med hjernen vår. Produserer melnin eller noe. Det gjør noe med oss. Forteller oss at sånn skal det være.

Bror

Ah –

J.P.

Hva er det første du skal gjøre når du kommer i land?

Bror

Det første jeg skal gjøre?

J.P.

Det kommer litt an på hvor vi kommer i land da – Hvor vil du at vi skal komme i land hen?

Bror

Nei sånn som det er akkurat nå – så tenker jeg: Så langt sør som mulig. Tenk om vi drev hele veien til Italia. Det hadde ikke vært så gærn't.

Og da skal jeg en svipptur innom et bibliotek som har en skanner. Og så skal jeg scanne alle sidene i loggboka – kanskje skaffe meg en minnepinne så jeg har de elektronisk også, og så er det rett på restaurant og bestille en pizza.

J.P.

Jeg tror jeg ville gått rett på et sted å spise – sånn, god, hjemmelaga husmanskost – kålrulletter –

Bror

Men det slår ikke følelsen av å sette tenna i en biff, en saftig bigg – et glass rødvin –

J.P.

Jeg vet ikke jeg – biff –

Bror

Jo. En skikkelig saftig, blodig biff –

J.P.

Det er kanskje det at det er så legg å lage –

Bror

Det er kunst. Det er kunst å steke biff –

J.P.

Ja du kan ødelegge en god biff, det er ikke det jeg sier. Men å lage et skikkelig godt måltid som du må bygge opp helt fra bunnen av – det er noe helt annet altså –

Bestemoren min hun hadde et sånn kjærlighetsforhold til mat – hun bare visste – hun brukte aldri målebeger – hun bare visste. Hun stod på kjøkkenet i timevis. Hun bare elska det

Bror

Det kan man merke, vet du. At de som har laget maten .

J.P.

Ja.

Du da K?

Det første du gjør når du kommer i land. Hva er det?

K

-

J.P.

K?

Hva er det første du vil gjøre når du kommer i land?

Du kan velge hvor da

Du kan velge hvor

K

-

Kommer vel i land i Latinamerika eller noe

Bror

Det var langt

J.P.

Det var veldig langt da.

K

Men hvis jeg kan velge så –

Bror

Men hva er det første du gjør da? Si du driver i land i Argentina?

K

Nei – jeg –

Bror

Det må jo være noe

Du må jo tenke litt på hva du savner her på kloden?

K

-

Synes egentlig det var ganske fint her nå jeg

Bror og J.P.

-

Bror

Spørsmålet er jo kanskje om vi tre kunne gjøre noe sammen? Kanskje det finnes en nøkkel der?

J.P.

Ja, det er et godt spørsmål –

Tror du det er karantene for dyr, hvis man kommer til et annet land?

Sånn som det er med hunder og sånn – at du må gi de vaksine og sånn?

K

Jeg tror ikke folk bryr seg om sånt lenger

Bror

Hva er det med deg nå?

K

Jeg har det fiiint. Jeg koser meg her. Hvorfor må vi snakke om når vi kommer i land – det er så. Så – det – er det – er som man ikke har evne til å være akkurat her og nå. Til å være her. Se da! Det er helt blå himmel, sol – vi har spist is. Vi sitter her og hører på fin musikk. Evne å – akkurat her og nå – det er da –

Ikke tenke på hva man skal eller – hva man har gjort eller –

Bror

Man kan jo

K

Ja – ja – jeg er helt enig.

Jeg trenger bare ikke å være en del av det

J.P.

Så dere tror ikke det er noen karantene altså

K

Hæ –

Jeg vet ikke hvordan det er lenger.

Jeg vet ikke hvordan er der ute lenger

Bror reiser seg

Bror

Land

J.P.

Hva?

Bror

Land

J.P.

-

K

Drit nå i det. Kan vi ikke bare –

Bror

Land, det er land

J.P.

Se da

Det ser bare ut som det er en holme eller –

J.P.

Vi må jo se om vi kan få kontakt med dem

Bror

Ja – ja, det må være mulig å få kontakt med de via radio eller –

K

Ja! Jeg skal gå å kontakte di med radio, selvfølgelig!

Bror

Strakt forut

Rett opp av havet

Rett ut av tåka

J.P.

Vi kommer til å drive forbi

Bror

En av oss må gå i land.

K

Inne i den tåkeskyen?

J.P.

Mest sansynligvis er det jo ingenting der

Bror

Det kan være folk, det kan være proviant, det kan være ferskt vann

J.P.

Vi må vente til vi er nærmere

K

Ja

Bror

Hva er alternativet – bare drive forbi

K

Ja

Bror

Jeg firer lettbåten

J.P.!

Og du tar radioen, K

J.P.

K -

Bror

Men herregud dere

Hvem vet neste gang vi får sjansen til å gå i land et sted

Gå opp og test radioen da – se om du kan få kontakt

J.P.

Jeg kan finne noe proviant

K

Det kan jo hende det er folk der vi ikke vil ha kontakt med

Bror

Nå går du til ekstremiteter igjen

K

Dere er så naive

Jeg blir her i hvert fall

Bror gjør seg klar

K

Skal du ha to luer?

Bror

En kan aldri vite

K

Nei, en er jo mye tryggere med to luer

Bror

Jeg prøver her

J.P.

La nå mannen i fred

Bror

Faen

Jeg gjør et forsøk her

K

Ja personlig tror jeg det er en veldig dårlig ide

En veldig dårlig ide å dra ut på den øya

Jeg har ikke fått noen radiosignaler på dager

Hva er det?

J. P.

Det er en nødrakett pistol

Bror

Som jeg skyter opp

Om jeg trenger hjelp

J.P.

Men du tar jo båten

Hvem skal hjelpe deg da

Bror

Det er en særs lite løsningsorientert gjeng dette her

Faen!

J. P.

Hør her - da gjør vi det sånn at jeg kjører båten inn og så kjører jeg båten tilbake

K

Dere drar, begge to

J.P.

Så får du det som du vil

Så er du kvitt oss - Ikke gå helt agurk på kjøkkenet da

Jeg tar med Owe da for sikkerhets skyld

Bror

Hold deg ved radioen

4.

Mørkt rom

Alle møblene hulter i bulter

J. P.

K

K er du der?

Ble jeg lenge -

Ble jeg lenge borte?

Er alt i orden?

K

-

J.P.

Jeg hører deg

Jeg vet du er der

Hva er det som har skjedd her da?

Det ser ut som du har -

Har du –

K

Kine - kan ikke du?

Kan jeg slå på lyse?

Ikke det.

Jeg skinner lykten den veien jeg. Og så kommer jeg litt nærmere – ok?

Ta hånda mi

Bare ta hånda mi

K

Det lukter

J.P.

-

K

Kjenner du ikke at det lukter?

J.P.

Det lukter ingenting

K

Avføring

J.P.

Nå tar du handa mi og så kommer du fram

Har du spist? Jeg har noe frukt – vi

Jeg kan lage te –

K

Ikke gå

Vent, bli – ikke gå

Bare stå der så jeg kan se deg

J.P

Herregud- hva er det med deg

Han setter seg like ved henne, rekker henne handa

K

Jeg trodde

Jeg kjente

Har du noen gang vært innelåst?

Har du noen gang vært låst inne – i mørket

Jeg skulle egentlig ikke være her

Jeg skulle egentlig

Jeg kjente det som

J.P.

Hva kjente du det som

K

Jeg satt der i mørket og venta

Bare venta på at de

J.P.

De?

K

Skulle

J.P.

Skulle

K

Slippe hundene løs på meg

For han hadde drukket skjønnere du

Og ungene

De sprang bare rundt på tunet

Og han hadde alle hundene inne i stua

De skulle ikke være der

De var i gården

Men når han drakk hendte det at han bare

Slapp de løs i stua

I dager

Han kunne drikke i dager

Og ikke slippe ungene inn

J.P.

Han

K

Og jeg måtte

Jeg måtte jo tilbake for å se til ungene

Jeg kunne ikke dra bare uten å se ungene

J.P.

Du fikk ikke se ungene dine?

K

Jeg fikk ikke ha dem

Og nå hadde de fått ferten av meg

Først hun

Og så de andre

J.P.

Hun?

K

Hun med de hvite ørene

Hun var min

Min valp

Han ga henne til meg

Jeg hadde fått den – hatt den i senga – hun passet på. Vi stengte ham inne når han drakk

Og da var hun hos meg

Og nå satt jeg i kullkjelleren og så ut og han var der inne

Og hun stod ved døra og passet på

Og en av dem var kommet ut

En stor grå hanhund

Og han var på vei over tunet

Hodet lavt

Og ungene stoppet opp i leken

De sprang liksom

Virret inn og ut av søledamene med noen store kjepper som de slo med og hujet og ropte, men nå

Nå stod de stille og jeg kunne se at han reiste seg

Og så gikk døra opp og han stod der

Med stokken

En stor stokk i den ene hånda

Og hun

Hun er så fin vet du

Så snill

Og jeg visste det

nå kommer han for å ta meg

det var det han kalte det

ta meg

nå kommer jeg for å ta deg – og hun

hun stod der

og snerret

og skulle liksom passe på og da forstod han jo med det samme hvor jeg var og jeg sa

- Gå
- Gå fine
- Gå et annet sted

Og hun måtte ikke bjeffe

Hun måtte være stille så de andre ikke skulle skjønne hvor jeg var

- Vær helt stille
- Vær helt stille sa jeg

Og jeg seig ned fra vinduet

Ned på gulvet

Og jeg forsøkt å krype ned i kullbingen, men den var hard og umulig å komme ned i

Og jeg forsøkte å dekke meg selv med kull

En bit av gangen

Jeg kraftset og klorte og måket kullbiter oppå meg og hele tiden kunne jeg høre dem

Og hun stod der

- Stille
- Stille jenta mi

Og hun klynket

Og pistret og hun ville inn til meg nå

Og jeg kunne høre – glammet

J.P.

K

K.

Og jeg burde ha åpnet døra

Men jeg turte ikke

jeg kunne ikke

Jeg kunne ikke åpne den

J.P.

K – du trenger ikke

K

-

Vet du hva den verste lyden jeg vet

Den verste lyden

Sånn mjukt sånn

(slår mot sofaen)

Sånn –

(slår mot sofaen igjen)

og jeg bare lå der med kull i munnen og kull i øynene – og det ble stille

helt stille

og så kom de andre lydene

Sånne lyse, lyse lyder

Jeg vet ikke jeg

Jeg åkte meg ned i kullet

Åkte meg inn under det

Og i det de sparka døra opp

Og var inne

Så var jeg borte

Lå der

Dekka av kull mens de trampa rundt meg

Og så gikk døra igjen og der lå jeg

Til morgenen kom og jeg kravlet ut

Grå og stiv og nummen og fant henne

På trappa

Med åpen buk

Jeg hadde en kniv – jeg ble så sint – så jeg snitta opp – jeg snitta opp

Jeg begynte under leppa

Opp under

Bretta opp skinnet

Jeg vet ikke hva jeg tenkte

Jeg tenkte

Hvis hun var meg

Jeg skulle ønske hun var meg tror jeg

At det var meg som

Jeg lever ikke, tenker jeg - Og så løsna jeg huden fra ansiktet

og nakken

og inn under buken

og så trakk jeg skinnet av henne og krøp inn i det

inn i det skinnet

og sånn fant de meg

Stille

K

Du er glad i alt som lever du

J.P.

Nei

K

-

Hvorfor er du her?

J.P.

Det er en jobb

K

Du er glad i alt som lever du

Hvorfor er du her?

J.P.

Nå lager jeg litt te.

K

Te ja

J.P.

Straks tilbake

Vil du ikke at jeg skal gå?

K

Har du tatt på småbarn?

J.P.

-

K

Har du stukket en kniv i noen. Har du tvunget deg på en dame?

J.P.

Og så setter vi på noen lys her

K

Har du drept den dominerende mora di. Har du – stukket av med –

J.P.

Så kan du passe på han her.

Han gir henne Owe

J.P. (mens han tenner lys)

Jeg hadde en bestemor som var så flink til å lage mat

Alt kunne ordnes med mat – så lenge man ikke sulter i hjel så er det ikke så farlig med så mye annet

Når James Cook kom til New Zeeland og alle de øyene der

Så trodde de at alle der nede var kannibaler

Vi gjør fæle ting når vi ikke får noe å spise

Det vet jeg av egen erfaring

Gi ham litt kjeks

K gir Owe kjeks. Han klatrer fram og tilbake mellom K og J.P. og K blir oppslukt av å mate dyret

Bror

Det var langgrunt

Jeg måtte vasse inn

Det var sånn synkebunn

Beina mine satte seg fast

Skoene ble værende igjen i gjørma

Inne på øya var det bratt vei oppover

Det var så bratt at jeg må klatre på alle fire

Når jeg kom til toppen er det tett skog

På den andre siden står trærne tett tett

Som en vegg

Det er fortsatt nok lys til at jeg kan se litt

Inne i skogen er det annerledes

Det lukter fukt

Tett

Jeg går

Går og går på den smale stien

Helt til den stopper brått

I en vegg

En slags fjellvegg

Et hull i fjellveggen

Jeg prøver å gå inn

Men jeg må legge fra meg sekken min og lua mi og jakka mi

Der inne blir det kaldere

På et tidspunkt er det helt mørkt

Jeg får panikk

Tenker at jeg sitter fast

Owe springer fra K og J.P. og de krabber etter

Men jeg klarer å komme meg ut

Og når jeg kommer ut ser jeg et stort stort bygg

Den ligner på en iglo, men den er av stein

J.P og K reiser seg. De er i et åpent landskap

Jeg blir ikke redd

Jeg blir rolig

J.P. og K oppdager Bror

Men dets nærmere jeg kommer bygget

De nærmer seg bygget sammen

Jo mindre blir bygget

Og når jeg er helt fremme ved det så er det på størrelse med en bruske

Det er et lite vindu der

Alle bøyer seg ned og ser inn vinduet

Og når jeg legger øyet mot det

Ser jeg plattformen

Og oss

Vi er der inne

Og det blåser

Lyden av opprørt hav

Og du er ute på dekk (til J.P.)

Og jeg tenker – nå kantrer vi og jeg roper

- Nå kantrer vi

Der inne

Og se deg for her ute

J.P.

De kan ikke høre deg

Bror

Se deg for

Kom deg inn!

Du kan ikke vasse rundt der på dekk

Og K kommer ut

Og hun prøver å snakke fornuft til deg

- Hør på henne da!

Du må høre på henne

J.P.

hun kan ikke høre deg

det er en drøm Bror

du har feber og dette er en drøm

Bror

Og nå ser jeg hva bølgene slår mot

Hvorfor de er så krappe

Så høye

De slår mot en mur

En mange meter høy mur

Hele horisonten er stengt av denne muren

Og det er båter der

Fiskeskøyter

Og små gummibåter

Og flate prammer

Og alle er fulle av folk

Helt fullasta med folk som skriker og roper og hoder

rundt plattformen er det hoder som dupper opp og ned i bølgene og som vil videre

De vil videre, men veien er stengt

Ser dere ikke

J.P.

Bror

Bror

Ser dere ikke

K

Bror

J.P.

Slutt nå

Legg hodet nedpå

Slutt!

K

Ikke rop til ham

Du må ikke vekke ham

Du vet når folk går i søvne – det kan være farlig å vekke ham

J.P.

Kom nå

Kom så går vi tilbake

Nei hit

Bror

Men vi må hjelpe dem

J.P

Det skal vi

K

Selvfølgelig skal vi hjelpe dem

J.P.

Men først skal vi bare legge hodet nedpå litt

Vi skal legge hodet nedpå først

Du trenger å sove

Og så skal vi spise litt

Mat hjelper alltid

Du har ikke spist på dager

Bror

Men

J.P.

Det er feberen som snakker

Du skal sove, og så spise og så drikke – sånn går det. Sånn går det når en legger fra seg provianten og jakka og alt og trasker inn i tunneler på egen hånd

Sånn ja

Hold denne (til K)

Så legger vi hodet nedpå

Og så snakker vi mer om alt dette i morgen.

K

Det går bra

Bror

Og så pludselig begynder jeg å gråte

Jeg gråter helt ukontrollert

Og jeg snur meg rundt

Og tunnelen er der

Men den er stengt

Scene 5

Feberscenen. J.P. sitter på sengekanten til Bror

K kommer inn med en balje med vann

Hun legger en klut mot panna hans

Bror (veldig lavt)

Kom -

K

Hm?

Bror

Kom!

J.P.

Hva er det han sier for noe

K

Jeg tror han sier – Kom.

J.P.

-

J.P.

Det er det eneste han har sagt i timer

K

-

Nå er han borte igjen

De ser på hverandre

J.P.

Vil du snakke om det?

K

Nei

J.P.

Jeg tror

K

Det er over nå

Vi er her

J.P.

Ja

Jeg er bare redd

K

Redd?

J.P.

For at om vi ikke snakker om det –

Bror puster tungt/panisk

K

Hysj hysj

Han setter seg plutselig opp

J.P.

Der er du!

Ja – du er her.

Vi henta deg

Vi måtte jo det.

Rolig.

Vi dro dit – og henta deg.

Bror

Driver vi?

K

Vi driver

Bror

Godt. Godt.

Stille

Så blir det mørkt

K

Hva var det?

J.P.

Det var aggregatet

Det var aggregatet som ga seg

De sitter i mørke

K

Er du våken?

Bror

Ja

K

Hvordan føler du deg?

Bror

Bare kald

Jævlig kald

J.P.

Her er litt vann

Forsiktig. Ikke så fort. Det er ikke så mye –

K

Husker du noe av det som skjedde?

Bror

-

Det var storm

Vi var på plattformen og det var storm – vi holdt på å kante - og så en svær mur –

Jeg vet ikke

J.P

Jeg tror ikke det

K

- det var en feberdrøm

J.P.

Vi fant deg –

Vi gikk gjennom den tunnelen – vi venta her en dag og så – Vi fant vi deg

For et sted. Alt var liksom sperra inn bak piggtrådjerder. Det var en brønn der, men lokket var spikra igjen. Vi fant ingenting. Inne i husene - Det stod stoler der, bord og kopper og kar som om folk nettopp hadde vært der, men alt var dekke med støv.

Sengetøy, vask på en av snorene.

Jeg tok med noe hermetikk.

Vi fant deg i utkanten.

Du lå inne ved et skur. Helt dekket av løvverk – som om du hadde ligget der i årevis

Det blir stille mellom de

Stjerneklart

Stille

J.P. (ser opp)

Det er helt vilt da

At vi skal opp dit

At det er planen liksom – å dra helt opp dit. Broren min ville det. Det var det eneste han snakke om. Hadde melkeveien over senga. Det var så langt vi strakk oss den gangen. Melkeveien og nå, nå vet vi at det bare er begynnelsen – at det er et helt system av galakser der ute. Ikke hundretalls soler, men flere enn vi kan forestille oss. Galakser som spinner inn og ut av galakser – beveger seg innover og utover –

Stille

J.P.

Sover han?

K

Ja.

Det var ikke sånn.

J.P.

Hva?

K

Hvorfor lyver du til ham?

J.P.

-

K

Det var ikke sånn det var.

Det var ingen landsby –

J.P.

Ingen landsby?

K

Jeg vet jo det.

Du gikk jo rett bak meg

Vi kom jo ut av tunellen sammen

J.P.

Hva mener du?

Vi kom til den sperringen og så –

K

Hvilken sperring?

J.P.

Å herregud –

Si det da

Si hvordan det var for deg

K (prøvende)

Det åpnet seg opp.

Vi kom ut av den tunellen og så åpnet det seg opp.

Jeg hadde pusten din i ryggen

Det var som om den var din

Jeg hadde pusten din i kroppen

Hele rommet pusta

Det følte som vi kom inn i en botanisk mave

I en kuppel av lys som prøver å trenge gjennom hvelvingen

Ikke noe tak

Bare glitrende tåkedråper i luft

Lyset er mykt

Lufta er fuktig

Føttene er uten sko

Bakken dekket av mose

Vi tok et skritt og så – det er som om vi går innover og utover i rommet – eller plassen

Den er rund

Avgrenset av en grå betongvegg

Det ser ut som et gammelt batteri

Eller en vaktpost

Og midt på plassen er det en plante

Og røtter

Og tre munningser som peker mot oss

Og en hau med løv

Gammelt løv

En haug liksom

Og røttene på planten som snor seg opp og ned av den haugen

Og så en arm

Og så et kne

Og det var –

Lys og knitring i radioen – stemmer – umulige å skille fra hverandre - Stille

Scene 6

De ser de første båtene

K

Så, sånn er det å være avskåret fra omverdenen

Helt avskåret

Hva tenker du på?

Bror

Ikke liv i radioen?

K

-

Hva tenker du på?

Bror

På hva jeg kunne ha gjort annerledes

K

Ingen vits i å tenke på det nå

Bror

På - J.P.

K

Ja

Og Owe

Bror

Og Owe

Vi kan jo prøve å lete sammen alle tre

Vi har ikke noe bedre å gjøre

K

Og at det kommer til å bli kaldt

i natt

K

Vi får sove sammen da

-

J.P. kommer ut på dekk

K

Fortsatt borte?

J.P.

Fortsatt borte

Stille

J.P. stirrer ut mot horisonten.

De andre på hverandre eller ned i gulvet

J.P.

Ser dere det jeg ser?

Bror og K

-

J.P.

Den prikken der

Bror

Hvor?

J.P.

Den lille prikken der

De stirrer

J.P.

Litt mer til venstre

- Og der er en til – og
- Er det båter?

K

En båt

J.P.

Er det ikke en båt da?

Bror

En liten båt – og to til der borte

Og tre, nei fire

J.P.

Det er en hel haug av dem

J.P.

Se der!

Bror

Se så – 10, 15, 20 hoder er det ikke det

J.P.

De – der de driver og ror med bare henda

De kommer mot oss

Bror

De er hitover

og de kommer mot oss

J.P.

Hva skal de denne veien

Det er fiskeskøyter

Og små gummibåter

Og flate prammer

Og alle er fulle av folk

Helt fullasta med folk som skriker og roper og hoder
Rundt plattformen er det hoder

K

Folk i vannet

Bror

De prøver å svømme

De svømmer mot oss!

Stemmer

Rop fra båtene

Fra vannet

Nede fra sokkelen

J.P.

Hva er det de roper?

Bror

We have nothing!

No water

Kein wasser

J.P.

Det er ikke noe her

Vi kan ikke hjelpe dem

Vi kan ikke hjelpe dere!

Bror

Do not try to enter

Se på possible

Folkene i båtene forsøker å komme seg opp lederen. De klatrer, kravler om hverandre

J.P.

No no

Bror roper til dem på alle språkene han kan

Bror

Entschuldigung

Nein, nein

No

J.P.

Nå kommer de

De er på vei

Bror

Stop!

Stop!

Stop! You!

K tar signalpistolen

Bror og J.P. slår med hender og stenger. Sparker mot en fot, en arm, en hand.

K skyter.

Stille et øyeblikk

J.P.

Vi må bort!

Bror

Vi må i livbåten

J.P.

Owe

Owe

De går i livbåten

Firer seg i vannet

Plattformen er svart av mennesker

Stille

Scene 7

Sola står opp

Stille blanke bølger

Verden er av gull og fløyel

De tre i båten drivende

J.P.

De sier det at den første personen som kan leve til den er 200 år allerede er født.

Det er ganske sjukt å tenke på da

At det var sånn i steinalderen og sånn da – levde man kanskje ikke lenger en til man var 20 – og til langt oppe i bronsealderen så var det 30 og – da var du gammel.

Nå lever vi mye lenger.

Men det er ingen som vet hvem som kan bli 200 – før det skjer. Det kan være en av oss.

Det kan være meg.

Jeg har tenkt at det er ingenting jeg vil mer enn å leve så lenge jeg kan. Det er en tidsalder da vi skal ut å utforske stjernene – å – finne andre planeter og det er nye ting som skjer hver dag og en vil ikke gå glipp av det.

Men nå da –

Sola er over horisonten.

K smiler, ler, gråter

Musikk - slutt